

# TABLE DES MATIÈRES / *TABLE OF CONTENTS*

Introduction	7
Le dilemme de l'ornementation sur plusieurs cordes / <i>The Cross-string Ornamentation Dilemma</i>	8
Le phénomène sonore / <i>The Sound Issue</i>	8
Le changement de fonction des mains / <i>Shifting the Function of the Hands</i>	9
Les préalables / <i>Prerequisites</i>	9
La physique et le besoin d'ornementation / <i>The Physical Need for Ornamentation</i>	10
À propos de l'ornementation / <i>Ornamentation Defined</i>	10
Les bases / <i>The Basics</i>	12
L'étouffé / <i>Dampening</i>	14
Une façon d'éviter les distorsions / <i>Avoiding Extraneous Noises</i>	16
Le mordant supérieur / <i>The Inverted Mordent</i>	16
Le mordant inférieur / <i>The Mordent</i>	17
Le trille court / <i>The Short Trill</i>	20
Le trille long / <i>The Long Trill</i>	21
L'ornement sur trois cordes / <i>Three-string Embellishment</i>	22
La période romantique / <i>The Romantic Period</i>	23
Une technique originale d'OPC / <i>Original Cross-string Ornamentation</i>	25
La technique d'OPC au XX <sup>e</sup> siècle / <i>20<sup>th</sup> Century Use of CSO Technique</i>	27
Des pièces à pratiquer / <i>Pieces to Practice</i>	29
Domenico Scarlatti: Sonata in E minor, K.11	30
Domenico Scarlatti: Sonata in D, K.177	32
Notes / <i>Endnotes</i>	35